

# Bezpečnostní pokyny **iTEMP TMT71, TMT72, TMT82, TMT84, TMT85**


Převodníky teploty

ATEX: II 2G Ex db IIC Gb, II 2D Ex tb IIIC Db

IECEX: Ex db IIC Gb, Ex tb IIIC Db



Dokument: XA01007T

Bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje pro oblasti  
s nebezpečím výbuchu v souladu se směrnicí 2014/34/EU  
(ATEX) a IEC 60079-0 →  3



# iTEMP TMT71, TMT72, TMT82, TMT84, TMT85

Převodníky teploty

## Obsah

O tomto dokumentu .....	4
Související dokumentace .....	4
Doplňující dokumentace .....	4
Certifikáty .....	4
Adresa výrobce .....	4
Bezpečnostní pokyny .....	5
Bezpečnostní pokyny: Instalace .....	5
Tabulky teplot .....	7
Připojovací hodnoty .....	7

## O tomto dokumentu



Tento dokument je přeložen do několika jazyků. Právně závazný je pouze zdrojový text v angličtině.

## Související dokumentace

Tento dokument tvoří nedílnou součást následujících návodů k obsluze:

<b>TMT71</b>	Návod k obsluze: BA01927T Stručný návod k obsluze: KA01414T Technické informace: TI01393T
<b>TMT72</b>	Návod k obsluze: BA01854T Stručný návod k obsluze: KA01414T Technické informace: TI01392T
<b>TMT82</b>	Návod k obsluze: BA01028T Stručný návod k obsluze: KA01095T Technické informace: TI01010T
<b>TMT84</b>	Návod k obsluze: BA00257R Stručný návod k obsluze: KA00258R Technické informace: TI00138R
<b>TMT85</b>	Návod k obsluze: BA00251R Stručný návod k obsluze: KA00252R Technické informace: TI00134R

## Doplňující dokumentace

Příručka o ochraně proti výbuchu: CP00021Z/11

Příručka s informacemi o ochraně proti výbuchu je k dispozici v oblasti pro stahování souborů na webu Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com) → Download (Stáhnout) → Advanced (Rozšířené) → Documentation code (Kód dokumentace): CP00021Z

## Certifikáty

### Prohlášení o shodě

Číslo prohlášení: EC\_00095

### Certifikát IECEx

Číslo certifikátu: IECEx DEK 11.0096

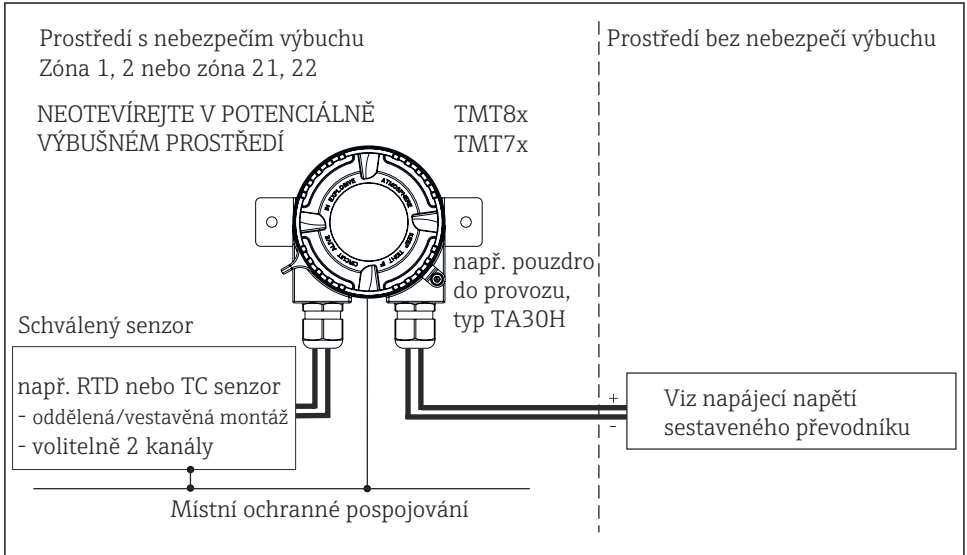
Uvedení čísla certifikátu potvrzuje shodu s následujícími normami (v závislosti na verzi přístroje).

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-1: 2014
- IEC 60079-31:2013

## Adresa výrobce

Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1,  
D-87484 Nesselwang nebo [www.endress.com](http://www.endress.com)

## Bezpečnostní pokyny



A0016773-CS

## Bezpečnostní pokyny: Instalace

### Typ ochrany odolnost proti plamenu

- Dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny uvedené v Návodu k obsluze.
- Přístroj instalujte v souladu s pokyny od výrobce a s veškerými dalšími platnými normami a předpisy (např. IEC/EN 60079-14).
- Pouzdro polního převodníku musí být připojeno k vedení ochranného pospojování.
- Musí se používat pouze schválené vodičové vývodky, jak je specifikováno v článku 10.3 normy IEC/EN 60079-14, článku 16 normy IEC/EN 60079-0, článku 13 normy IEC/EN 60079-1.
- Při připojení přes instalační průchodky schválené pro tento účel se příslušný těsnicí prvek musí přimontovat přímo ke skříní.
- Nepoužívané průchodky utěsněte schválenými utěšňovacími zásepky, jež odpovídají danému typu ochrany.
- Pokud je během provozu pouzdra převodníku pro instalaci do terénu okolní teplota nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , musí se použít kabely, kabelové vývodky a těsnicí prvky, které jsou určené k použití za těchto podmínek.
- V případě okolních teplot vyšších než  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  použijte vhodné tepelně odolné kabely nebo vodiče, kabelové vývodky a těsnicí prvky pro Ta +5 K nad okolní teplotou.
- Během provozu musí být kryt zcela zašroubován a musí být zajištěna bezpečnostní západka krytu.

- Oddělený nebo vestavěný teplotní senzor musí vyhovovat požadavkům normy IEC/EN 60079-1.
- Pro dálkové senzory teploty používejte jedině schválené senzory certifikované pro kategorii 2G označené alespoň II2G Ex d IIC T6...T4 Gb pro použití v zóně 1.
- Pro integrální senzory teploty používejte jedině schválené senzory certifikované pro kategorii 1G nebo 2G označené alespoň II1/2G Ex d IIC T6...T4 Ga/Gb nebo II2G Ex d IIC T6...T4 Gb pro použití v zóně 0, resp. zóně 1.
- Musí se vzít do úvahy teplotní třída specifikovaná pro příslušný certifikovaný teplotní senzor.
- Převodník se musí nainstalovat tak, aby byl i v zřídkačných případech výskytu incidentů vyloučen vznik zdroje vznícení v důsledku nárazu nebo tření mezi skříní a železem/ocelí.
- Nehořlavé spoje nejsou určeny k případným opravám.

### VAROVÁNÍ

#### Prostředí s nebezpečím výbuchu

- ▶ Nepřerušujte elektrické připojení napájecího obvodu pod napětím v prostředí s nebezpečím výbuchu.

#### Ochrana proti vznícení prachu

- Dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny uvedené v Návodu k obsluze.
- Přístroj instalujte v souladu s pokyny od výrobce a s veškerými dalšími platnými normami a předpisy (např. IEC/EN 60079-14).
- Řádně utěsněte vstupy kabelů pomocí certifikovaných kabelových vývodků (min. IP 6X) IP 6X podle IEC/EN 60529.
- Dodané kabelové vývodky podle volitelného kódu představují vhodné kabelové vývodky certifikované pro prostředí s nebezpečím výbuchu podle ATEX/IECEx s teplotním rozsahem  $-20\text{ °C}$  až  $+95\text{ °C}$ .
- Pokud je během provozu pouzdra převodníku okolní teplota nižší než  $-20\text{ °C}$ , musí se použít kabely, kabelové vývodky a těsnicí prvky, které jsou určené k použití za těchto podmínek.
- Pouzdro polního převodníku musí být připojeno k vedení ochranného pospojování.
- V případě okolních teplot vyšších než  $+70\text{ °C}$  použijte vhodné tepelně odolné kabely nebo vodiče, kabelové vývodky a těsnicí prvky pro Ta +5 K nad okolní teplotou.

- Pro integrální senzory teploty používejte jediné schválené senzory certifikované pro kategorii 1D nebo 2D označené alespoň II1/2D Ex ta/Ex tb IIIC T135 °C Da/Db nebo II2D Ex tb IIIC T135 °C Db pro použití v zóně 21.
- Pro dálkové senzory teploty používejte jediné schválené senzory certifikované pro kategorii 2D označené alespoň II2D Ex tb IIIC T135 °C Db pro použití v zóně 21 (EPL Db).
- Musí se vzít do úvahy maximální povrchová teplota specifikovaná pro příslušný certifikovaný teplotní senzor.

### VAROVÁNÍ

#### Prostředí s nebezpečím výbuchu

- ▶ Pokud je přiváděno napětí, přístroj neotevírejte (dbejte na zachování třídy krytí skříně IP 6x během provozu).

## Tabulky teplot

Verze převodníku s pouzdem do provozu, typ TA30H, TA30A, TA30D		Teplotní třída / kód	Rozsah okolní teploty
Ex db IIC / Ex tb IIIC	TMT71, TMT72, TMT82, TMT84 a TMT85, s displejem TID10 nebo bez něj	T6 / T85 °C	-50 ... +65 °C
		T5 / T100 °C	-50 ... +80 °C
		T4 / T105 °C	-50 ... +85 °C
Ex tb IIIC		T105 °C	-50 ... +85 °C

Verze převodníku s pouzdem pro montáž do provozu (dvouprostorové)		Teplotní třída / kód	Rozsah okolní teploty
Ex db IIC / Ex tb IIIC	TMT82 s displejem TID10 nebo bez něj	T6 / T85 °C	-40 ... +55 °C
		T5 / T100 °C	-40 ... +70 °C
		T4 / T110 °C	-40 ... +80 °C
Ex tb IIIC		T110 °C	-40 ... +80 °C

## Připojovací hodnoty

Typ	Napájecí napětí $U_b$
iTEMP TMT84, TMT85	9 ... 32 $V_{DC}$
iTEMP TMT82	11 ... 42 $V_{DC}$
iTEMP TMT71, TMT72	10 ... 36 $V_{DC}$

Kategorie	Typ ochrany (ATEX)	Typ
II 2G	Ex db IIC T6...T4 Gb	iTEMP TMT82, TMT84, TMT85, TMT71, TMT72
II 2D	Ex tb IIIC T85...T105°C Db	

---

Typ ochrany (IEC)	Typ
Ex db IIC T6...T4 Gb	iTEMP TMT82, TMT84, TMT85, TMT71, TMT72
Ex tb IIIC T85...T105°C Db	
Ex tb IIIC T105 °C Db	











71507483

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---